

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«**Российский государственный гуманитарный университет**»
(ФГБОУ ВО «РГУ»)

УЧЕБНО-НАУЧНЫЙ ЦЕНТР ТИПОЛОГИИ И СЕМИОТИКИ ФОЛЬКЛора

ПАРЕМИОЛОГИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.04.01 Филология

Код и наименование направления подготовки/специальности

Фольклористика и мифология

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *магистратура*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

ПАРЕМИОЛОГИЯ

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к. филол. н. *Е.Е. Жигарина*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания

Учебно-научного Центра типологии

и семиотики фольклора

№ 2(51) от 27 февраля 2024 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины «Паремиология»	5
3. Содержание дисциплины «Паремиология»	5
4. Образовательные технологии	7
5. Оценка планируемых результатов обучения	7
5.1. Система оценивания	7
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине	8
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	9
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	11
6.1. Список источников и литературы	11
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	12
6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	12
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	13
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	13
9. Методические материалы	14
9.1. Планы семинарских занятий	14
<i>Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины</i>	<i>16</i>

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – ознакомление учащихся с предметом, основными понятиями паремиологии, приучение к внимательному анализу клишированных конструкций самых разных жанров.

Задачи дисциплины:

- знакомство студентов с многообразными словарями паремий, с техниками их составления
- обучение студентов работе со словарями паремий и техникам фиксации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-2 Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования фольклорно-мифологических источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК – 2.1 - Знает стандарты и локальные нормативы представления результатов исследования в отчетах, рефератах, публикациях и презентациях.	Уметь: организовать и поддерживать коллективный исследовательский процесс
	ПК-2.2 - Умеет оформлять сообщения о результатах исследований в виде отчетов, рефератов, научных статей и презентаций.	Знать: основные методы формулировки, написания, редактирования и корректуры научных текстов
	ПК – 2.3 - Имеет практический опыт представления результатов научных исследований в виде отчетов, рефератов, научных статей и презентаций.	Уметь: анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общепилологические методы.
ПК-1 Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы фольклора и мифологии и основных закономерностей функционирования фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК – 1.2 Демонстрирует знание системы фольклора и мифологии и основных закономерностей функционирования фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.	Владеть: специфическим терминологическим и методологическим аппаратом какой-либо из отраслей современной филологии (на выбор)
	ПК – 1.3 Способен проводить исследования в области теории	Знать: основные принципы современной филологии, фольклористики и лингвистики

	фольклора, истории фольклористики.	Уметь: самостоятельно производить исследования в области системы языка и фольклористики.
--	------------------------------------	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Паремиология» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана и относится к элективным дисциплинам.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владение навыками, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Общая (теоретическая) фольклористика», «Анализ и интерпретация фольклорного текста» / «Прагматика фольклорного текста», «Русский фольклор», «Актуальные проблемы лингвистики».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Научно-исследовательская работа».

2. Структура дисциплины «Паремиология»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з. е., 108 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Лекции	18
3	Семинары/лабораторные работы	12
Всего:		30

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часов.

3. Содержание дисциплины «Паремиология»

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Предмет и основные понятия дисциплины.	Паремиология. Суждения в логике. Классификация суждений. Логические отношения между понятиями. Теория клише. Замкнутые и незамкнутые клише.
2	Фразеология, разновидности фразеологизмов.	Граница между лексикологией и фразеологией. Фразеология как раздел языкознания. Фразеологическая связанность текста. Фразеологическое сочетание. Фразеологическое единство. Фразеологическое сращение.

		Фразеологическое выражение. Фразеологические словари Граница между фразеологией и паремиологией. Фразеология в контексте культуры
3	Методика и практика полевых наблюдений. Методы исследований паремий. История собирания паремий.	Разновидности паремиологических словарей. Алфавитная классификация, энциклопедическая, монографическая, генетическая, тематическая. Паремиологический эксперимент Г.Л. Пермякова. Живое бытование паремий. Текст и контекст. Паремиологическая синонимия и омонимия. Обзор словарей.
4	Общая теория дискурса	Понятие дискурса в триаде «дискурс – текст – речь». Вербальные и невербальные компоненты коммуникации. Компоненты коммуникативного акта. Структура дискурса. Прагматика дискурса. Типы речевых актов.
5	История текста и история за текстом. Пословицы и поговорки народов мира	Рецензии на словари межъязыковых аналогов (словари выбираются учащимися самостоятельно). Структура книги Г.Л. Пермякова «Пословицы и поговорки народов Востока». 4 высших логико-семиотических инварианта. Рецензии на сборники толкований паремий. Паремии в практике перевода. Формулы, конституирующие поведение.
6	Современные течения паремиологических исследований: концепции, проблемы, задачи	Пословичники-фразеологи и пословичники-паремиологи. Пословица как знак типовой ситуации. Границы терминов в паремиологии: мнения, аргументы. Пословица и поговорка: границы терминов. Вариативность пословиц в контекстах произнесения. Жанр как переменная характеристика текста. Проблема изучения живого бытования паремий.
7	Фольклорный текст, афоризм, новообразование, стяжение.	Разновидности афоризмов: гномы и сентенции, апофегмы, хрии, фольклорные афоризмы. Авторский текст как модель для появления ряда фольклорных вариантов. Авторство текста как переменная единица. Афоризмы в традиционных сборниках пословиц. Спонтанные максимы. Повторяемость как признак фольклорного текста. Авторские трансформации традиционных текстов. Стяжение. Теория жанра: между фабулой и клише.
8	Вариативность клишированных единиц.	Группы паремий по степени устойчивости-изменчивости. Колебания инвариантной структуры пословицы в условиях разных контекстов произнесения. Жанровая

		трансформация. История изучения видоизмененных пословиц. Группы пословиц по устойчивости-изменчивости. Наиболее устоявшиеся варианты. Классификация пословичных видоизменений. Сложные формы видоизменений пословиц.
9	Полифункциональность паремий в контекстах произнесения.	Теория коммуникативного акта Р.О. Якобсона. Пучок функций паремий в контекстах произнесения. Доминантная функция.
10	Интернетлор. Мемы как жанр паремий	Термин «мем». История изучения. Р. Доукинс и его книга «Эгоистичный ген». Меметика. Мемы-различия. Мемы-стратегии. Мемы-ассоциации. Культурная репликация
11	Загадки. Приметы. Велеризмы. Диалоговые формы клише.	История изучения загадок. Структурно-семиотический анализ загадок. Примета как жанр. Популярная индукция. Специфика текстоупотребления примет. Велеризмы как жанр. Покупки. Отзывки.

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- участие в дискуссии на семинаре	3 балла	21 баллов
- выполнение домашнего задания	3 балла	24 балла
- контрольная работа	5 балла	15 баллов
Промежуточная аттестация – зачет		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C

56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А, В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерные варианты контрольных работ

№ 1.

1. Выделите клишированные конструкции.
2. Определите жанровую принадлежность каждой паремии.
3. Опишите структурные особенности паремий в контексте
4. Укажите контекстуальную функцию паремии.

Житинский А. Внук доктора Борменталья. Киноповесть

http://www.gramotey.com/?open_file=40119477507981

"Борменталь с досадой бросил на стол чайную ложку.

- Ну зачем? Зачем нужно было трезвонить на всех углах об операции?!

- Дарья Степановна! - плачущим голосом обратился он к санитарке.

- Да Бог с вами, Дмитрий Генрихович! Ни сном, ни духом! Вы у Катьки спросите или Аленки вашей... Разве ж такую вещь утаишь? Теперь каждая собака знает. А анестезиолог, забыли? А Ванька Воропаев, который вас до дому подвозил с собакой?

Борменталь сник. И вправду, шила в мешке не утаишь".

Вересаев В.В. На повороте. http://az.lib.ru/w/weresaew_w_w/text_0040.shtml

Токарев, улыбаясь, смотрел на Таню.

-- Расскажи ты мне толком, как ты сюда попала. В феврале последний раз написала из Петербурга и после этого как в воду канула.

-- Я тебе говорила, всю весну мы пробыли тут на голоде, в Артемьевском уезде. Ну, я тебе скажу,-- и насмотрелись. Жутко вспомнить. До июня пробыли там и все просадили, у кого какие были деньги; то есть, понимаешь, ни гроша ни у кого не осталось. Ну, вот и пошли в Томилиnsk.

Гончаров И.А. Фрегат Паллада http://az.lib.ru/g/goncharow_i_a/text_0084.shtml

«После семейства китаец предан кругу частных своих занятий. Нигде так не применима русская поговорка: "До Бога высоко, до царя далеко", как в Китае, нужды нет, что богдыхан собственноручно запахивает каждый год однажды землю, экзаменует ученых и т. п. Китайцы знают, что это шутка и что между правительством и народом лежит бездна. Законов, правда, множество, а исполнителей их еще больше, но и это опять-таки шутка, комедия, сознательно разыгрываемая обеими сторонами. Законы давно умерли, до того разошлись с жизнью, что место их заступила целая система, своего рода тариф оплаты за отступления от законов. Оттого китаец делает что хочет: если он чиновник, он берет взятки с низших и дает сам их высшим; если он солдат, он берет жалованье и ленится и с поля сражения бежит: он не думает, что он служит, чтобы воевать, а чтоб содержать своё семейство. Купец знает свою лавку, земледелец - поле и тех, кому сбывает свой товар. Все они действуют без соображений о целостности и благе государства, оттого у них нет ни корпораций, нет никаких общественных учреждений, оттого у них такая склонность к эмиграции. Провинции мало сообщаются между собою; дорог почти нет, за исключением рек и несколько каналов. Если надо везти товар, купец нанимает людей и кое-как прокладывает себе тропинку. Затем уже китайцы равнодушны ко всему. На лице апатия или мелкие будничные заботы. Да и о чем заботиться? Двигаться вперед не нужно: всё готово...

От Бога китайцы еще дальше, нежели от царя. Последователи древней китайской религии не смеют молиться небесным духам: это запрещено. Молится за всех богдыхан. А буддисты нанимают молиться бонзы и затем уже сами в храмы не заглядывают».

Перед вами ряд пословиц. К какому высшему логико-семиотическому инварианту относится каждый текст? Есть ли среди пословиц такие, которые в разных ситуациях произнесения могли бы соответствовать разным высшим логико-семиотическим инвариантам? (ответ обосновать) Выделите формулы, конституирующие поведение. Отметьте тексты. Которые по природе не являются народными, но совпадают с пословичными моделями.

Хочешь жить – умей вертеться.

Давши слово – держись, не давши – крепись.

Женский ум лучше всяких дум.

Лучше нет дружка, чем родима матушка.

Всё живущее смертно.

Было бы болото, а лягушки напрыгают.

Терпение и труд всё перетрут.

Рождённый ползать летать не может.

Каков корень, таков и отпрыск.

Старость – не радость.

Пьяный проспится, дурак – никогда.

Дорогу осилит идущий.
Многознание уму не научает.
Что на витрине, то и в магазине.
Болезнь сном проходит.
Замуж выйти – не напасть, как бы замужем не пропасть.
Как потопаешь – так и полопаешь.
В прилежном доме густо, а в ленивом доме пусто.
Портниха гадит, а утюг сгладит.
Любовь братская крепче каменных стен.
Без осанки конь — корова.
Во зле жить - по миру ходить.
Милостивому человеку и бог подает.
Не жалея того, кто скачет; жалея того, кто плачет
Сытый волк смирнее завистливого человека.
Красота до вечера, а доброта навеки.
Любит и нищий свое хламовище.
Москва – царство, а наша деревня – рай.

Примерные вопросы для зачета

1. Фразеология и паремиология: границы предметного поля.
2. Суждения в логике.
3. Разновидности паремиологических словарей. обзор пяти новейших сборников.
4. Коммуникативный акт.
5. 4 высших логико-семиотических инварианта пословиц. Пластичность инварианта.
6. Пословица и афоризм: общее и различное.
7. Классификация пословичных видоизменений. Обзор 5 новейших диссертаций по данной теме.
8. Мемы. История изучения. История конкретного текста (по выбору учащегося)
9. Диалоговые формы клише. Теория. Наблюдения.
10. Примета как жанр. Феномен непроизнесённого текста.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Источники и литература

Обязательная литература

1. Богатырёв П.Г., Якобсон Р.О. Фольклор как особая форма творчества [Электронный ресурс] <http://www.ruthenia.ru/folklore/jacobson1.htm>
2. Бодрийар Ж. Симулякры и симуляция [Электронный ресурс] http://rumagic.com/ru_zar/sci_philosophy/bodriyyar/9/
3. Виноградов В.В. Основные типы фразеологических единиц в русском языке <http://www.philology.ru/linguistics2/vinogradov-77d.htm>
4. Неклюдов С.Ю. О слове устном и слове книжном <http://ruthenia.ru/folklore/neckludov5.htm>

Дополнительная литература

1. Даль В.И. Пословицы русского народа.
2. Докинз Р. Расширенный фенотип: длинная рука гена / Р. Докинз. – М.: Corpus, 2010. – 512 с.

3. Гаспаров Б.М. Устная речь, как семиотический объект [Электронный ресурс] <http://ruthenia.ru/folklore/gasparov1.htm>
4. Пермяков Г.Л. Основы структурной паремииологии [Электронный ресурс] <http://www.ruthenia.ru/folklore/permyakov1.pdf>
5. Путилов Б.Н. Фольклор как творческий процесс // Фольклор и народная культура [Электронный ресурс] <http://www.infoliolib.info/philol/putilov/6.html>
6. Седакова И.А., Толстая С.М. Загадка // Славянские древности. Этнолингвистический словарь / под ред Н.И, Толстого. Т.2. - М., 1999. С 233-237. [Электронный ресурс] <http://www.ec-dejavu.net/r/Riddle.html>
7. Серль Дж. Р. Классификация иллокутивных актов <http://rudocs.exdat.com/docs/index-160011.html>
8. Серль Дж. Р. Что такое речевой акт? [Электронный ресурс] <http://www.philology.ru/linguistics1/searle-86.htm>
9. Тимошук Е.А. Теория дискурса и межкультурная коммуникация.
10. Христофорова О. Логика толкований. Фольклор и моделирование поведения в архаических культурах [Электронный ресурс] http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Hrist/index.php
11. Чамкин А.С. Системность коммуникации. Социологический подход [Электронный ресурс] http://www.systempsychology.ru/journal/n_1_2010/9-chamkin-as-sistemnost-kommunikacii-sociologicheskij-podxod.html
12. Челпанов В.Г. Учебник логики. – М.: Научная Библиотека, 2010. – 128 с. [Электронный ресурс] <http://whatyouseeis.me/works/logics.pdf>

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудиторные занятия по дисциплине «Паремиология» предполагают использование презентаций в Power Point.

Для проведения аудиторных занятий необходима аудитория, оснащенная ПК и мультимедиа-проектором:

Персональный компьютер, или ноутбук с процессором семейств Intel, или AMD, с тактовой частотой не менее 1 ГГц;

1. Операционная система: Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Vista;

- Не менее 256 МБ оперативной памяти, рекомендуемый объём - 512 МБ;

- Видеокарта и монитор с разрешением не менее 1024x768 точек;

2. Интернет-браузер (Google, Internet Explorer не ниже версии 5.5).

3. Мультимедиа-проектор

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости

предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки; для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы семинарских занятий

Тема 1. «Фразеология, разновидности фразеологизмов».

Вопросы для обсуждения:

- 1) Граница между лексикологией и фразеологией. Фразеология как раздел языкознания.

- 2) Фразеологическая связанность текста. Фразеологическое сочетание. Фразеологическое единство. Фразеологическое сращение. Фразеологическое выражение. Фразеологические словари
- 3) Граница между фразеологией и паремиологией. Фразеология в контексте культуры

Тема 2. «Методика и практика полевых наблюдений. Методы исследований паремий. История собирания паремий».

Вопросы для обсуждения:

- 1) Разновидности паремиологических словарей. Алфавитная классификация, энциклопедическая, монографическая, генетическая, тематическая.
- 2) Паремиологический эксперимент Г.Л. Пермякова. Живое бытование паремий. Текст и контекст. Паремиологическая синонимия и омонимия. Обзор словарей.

Тема 3. «История текста и история за текстом. Пословицы и поговорки народов мира».

Вопросы для обсуждения:

- 1) Рецензии на словари межъязыковых аналогов (словари выбираются учащимися самостоятельно).
- 2) Структура книги Г.Л. Пермякова «Пословицы и поговорки народов Востока». 4 высших логико-семиотических инварианта.
- 3) Рецензии на сборники толкований паремий.
- 4) Паремии в практике перевода. Формулы, конституирующие поведение.

Практические задания – составление рецензий.

Тема 4. «Современные течения паремиологических исследований: концепции, проблемы, задачи»

Вопросы для обсуждения:

- 1) Пословичники-фразеологи и пословичники-паремиологи.
- 2) Пословица как знак типовой ситуации. Границы терминов в паремиологии: мнения, аргументы. Пословица и поговорка: границы терминов.
- 3) Вариативность пословиц в контекстах произнесения. Жанр как переменная характеристика текста. Проблема изучения живого бытования паремий.

Тема 5. «Полифункциональность паремий в контекстах произнесения»

Вопросы для обсуждения:

- 1) Теория коммуникативного акта Р.О. Якобсона.
- 2) Пучок функций паремий в контекстах произнесения. Доминантная функция.

Тема 6. «Интернетлор. Мемы как жанр паремий».

Вопросы для обсуждения:

- 1) Термин «мем». История изучения. Р. Доукинс и его книга «Эгоистичный ген».
- 2) Меметика. Мемы-различия. Мемы-стратегии. Мемы-ассоциации. Культурная репликация.

Тема 7. «Загадки. Приметы. Велеризмы. Диалоговые формы клише».

Вопросы для обсуждения:

- 1) История изучения загадок. Структурно-семиотический анализ загадок.
- 2) Примета как жанр. Популярная индукция. Специфика текстопотребления примет.
- 3) Велеризмы как жанр. Покупки. Отзывки.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Паремиология» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки 45.04.01 «Филология» (магистерская программа «Фольклористика и мифология») и является элективной дисциплиной. Дисциплина «Паремиология» реализуется в УНЦ типологии и семиотики фольклора.

Цель дисциплины – выработка у учащихся навыков научного анализа фольклорного текста и умение строить обоснованные интерпретации; навыков глубинного чтения научной литературы, а также освоение основных терминов и понятий фольклористики.

Задачи дисциплины:

- сформировать у магистрантов комплексное представление о феномене фольклорного текста;
- сформировать у магистрантов представление об универсальных и специфических характеристиках фольклорного текста в зависимости от языковой, хозяйственно-культурной, конфессиональной принадлежности носителей традиции, а также от жанровой принадлежности самого текста.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

- Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы фольклора и мифологии и основных закономерностей функционирования фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);
- Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования фольклорно-мифологических источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-2).

В результате освоения дисциплины (*модуля*) обучающийся должен:

Знать:

- основные понятия паремиологии;

Уметь:

- Правильно применять термины при классификации клишированных конструкций;

Владеть:

- понятийным и методологическим аппаратом дисциплины;
- навыками анализа клишированных конструкций самых разных жанров.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 з. е., 108 академических часов.